



清宮藏傳佛教文物

Cultural Relics of *Tibetan Buddhism* Collected in the Qing Palace

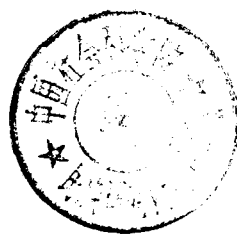
J 19
G 475

清宮藏傳佛教文物

Cultural Relics of Tibetan Buddhism Collected in the Qing Palace

故宮博物院主編

Edited by The Palace Museum



紫禁城出版社 · 兩木出版社

Forbidden City Press · The Woods Publishing Company

62742

EC

清宮藏傳佛教文物

編者：故宮博物院

編委會：楊新 王家鵬 劉路 胡建中

顧問：宿白（北京大學教授）

金維諾（中央美術學院教授）

王堯（中央民族學院教授）

那倉·向巴昂翁（第七世活佛，中國藏語系高級佛學院副院長）

攝影：劉志崗

翻譯：陳觀勝 李培榮

出版：故宮博物院紫禁城出版社

兩木出版社

督印人：張應流

責編：蔡治淮 樂靜莉

製作：湯時康

設計：張應雲

封面設計：楊新

經銷發行：大業公司

香港中環利源西街七號3字樓 電話：5250496 5245963 圖文傳真：8453296

紫禁城出版社

北京景山前街故宮博物院內 電話：513 2255-582

台灣經銷：藝源書坊

台灣台北市光復南路98-5號 電話：02-7522703 圖文傳真：02-7415314

國際書號：ISBN 962 321 026 4

一九九二年八月初版

保留所有版權，不准以任何方式翻印、複製或轉載本書圖版和文字之一部分或全部。

Cultural Relics of Tibetan Buddhism Collected in the Qing Palace

Editorial Director: The Palace Museum

Editorial Board: Yang Xin Wang Jiapeng

Liu Lu Hu Jianzhong

Advisers: Prof. Su Bai, Beijing University

Prof. Jin Weinuo, the Central Institute of Fine Arts

Prof. Wang Yao, the Central Institute for Nationalities

Nagtsang Shangpa Ngawang Rinpoche Vice President of the Tibetan Advanced Academy of Buddhism of China

Photography: Liu Zhigang

English Translation: Chen Guansheng Li Peizhu

Published by: The Forbidden City Press The Palace Museum

The Woods Publishing Company

Publishing Director: Cheung Ying Lau

Executive Editors: Cai Zhiwei Luan Jingli

Production Manager: Tong Sze Hong

Designer: Kennedy Cheung

Cover Designed by: Yang Xin

Distributor: Tai Yip Company

3/F Li Yuen Building, 7 Li Yuen Street West, Central Hong Kong

Tel: 525 0496 524 5963 Fax: (852) 845 3796

Forbidden City Publishing House

4, Jingshan Qianjie, Beijing, China

Tel: 513 2255-582

Copyright © 1992 by The Forbidden City Press

The Woods Publishing Company

All rights reserved. No part of this published may be reproduced or utilized in any form, or by any means without the written permission of the publishers.

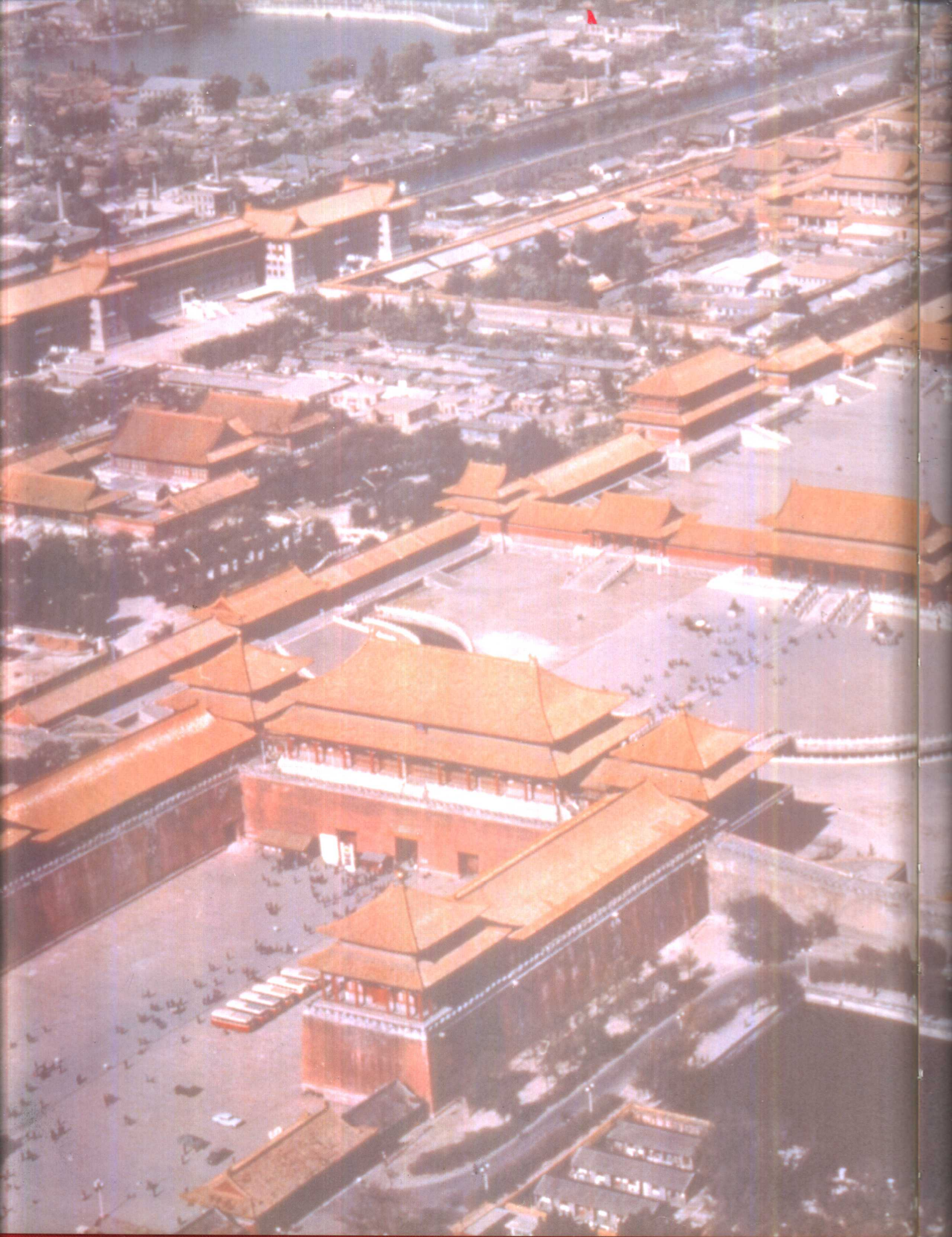
Printed and bound in Hong Kong by Lammar Offset Printing Ltd.

ISBN 962 321 026 4

HK\$ 400

035000







清宮藏傳佛教文物

Cultural Relics of *Tibetan Buddhism* Collected in the Qing Palace

62742

目次

一. 圖版目錄	V
二. 前言	1
三. 清代宮延與藏傳佛教文化	5
四. 唐卡	19
五. 造像	57
六. 佛經	112
七. 佛堂	130
八. 法器	167
九. 圖版說明	197
十. 後記	250

CONTENTS

1. Plates Contents	V
2. Preface	3
3. The Qing Palace and the Cultural of Tibetan Buddhism	13
4. Tangkas	21
5. Buddhist Statues	59
6. Buddhist Sutras	114
7. Buddhist Chapels	132
8. Ritual Implements and Sacrificial Utensils	169
9. Notes to Plates	197
10. Postscript	250

圖版目錄

PLATES CONTENTS

唐卡 Tunkas

1. 宗喀巴像
Portrait of Tsongkhapa
2. 達賴喇嘛源流組畫——松贊干布像
Portrait of Songtsen Gampo
3. 達賴喇嘛源流組畫——仲敦巴像
Portrait of Drom Tonpa
4. 達賴喇嘛源流組畫——貢噶寧布像
Portrait of Kunga Nyingpo
5. 達賴喇嘛源流組畫——根敦主巴像
Portrait of Gedun Drupa, the First Dalai Lama
6. 達賴喇嘛源流組畫——索南嘉措像
Portrait of Sonam Gyatso, the Third Dalai Lama
7. 達賴喇嘛源流組畫——阿旺羅桑嘉措像
Portrait of Ngawang Lozang Gyatso, the Fifth Dalai Lama
8. 達賴喇嘛源流組畫——倉央嘉措像
Portrait of Tsangyang Gyatso, the Sixth Dalai Lama
9. 達賴喇嘛源流組畫——格桑嘉措像
Portrait of Kelzang Gyatso, the Seventh Dalai Lama
10. 四世班禪額爾德尼羅桑却吉堅贊像 劫
Portrait of Erdeni Lozang Chokyi Gyeltsen, the Fourth Panchen
11. 六世班禪額爾德尼羅桑貝丹益西僧裝像
Portrait of Erdeni Palden Yeshe in a monk robe, the Sixth Panchen
12. 六世班禪額爾德尼羅桑貝丹益西俗裝像
Portrait of Erdeni Palden Yeshe in a Qing official robe
13. 三世章嘉胡土克圖若必多吉像
Portrait of Changkya Hutuktu Rolpi Dorje
14. 釋迦牟尼佛像
Portrait of Shakyamuni
15. 五方佛像
Portrait of the five Dhyani-Buddhas
16. 無量壽佛像
Portrait of Amitayus
17. 白文殊菩薩像
Portrait of White Manjushri
18. 十一面觀世音菩薩像
Portrait of Eleven-faced Avalokiteshvara
19. 尊勝佛母像
Portrait of Vijaya
20. 白救度佛母像
Portrait of White Tara
21. 上樂金剛像
Portrait of Samvara
22. 密集金剛像
Portrait of Guhyasamaja
23. 上樂金剛壇城圖
Portrait of the mandala of Samvara
24. 威羅瓦像
Portrait of Vajrabhairava
25. 權衡三界威羅瓦像
Portrait of Vajrabhairava subduing the three realms
26. 六臂永保護法像
Portrait of Mahakala
27. 六臂積光佛母像
Portrait of Maritchi
28. 吉祥天母像
Portrait of Palden Lhamo
29. 彌勒佛像
Portrait of Maitreya

30. 達摩尊者像
Portrait of Bodhidharma
 31. 廣目天王像
Portrait of Virupaksha
 32. 乾隆皇帝佛裝像
Portrait of Emperor Qianlong in a monk robe
- 造像 Buddhist Statues**
33. 蓮花生像
Gilt copper statue of Padmasambhava
 34. 宗喀巴像
Gilt copper statue of Tsongkhapa
 35. 三世達賴像
Silver image of the Third Dalai Lama
in a black lacquer shrine
 36. 三世章嘉呼圖克圖像
Gilt silver image of the Third Changkya Hutuktu
 37. 釋迦牟尼像
Gilt copper statue of Shakyamuni
 38. 釋迦牟尼像
Gilt copper statue of Shakyamuni
 39. 三世佛像
Gilt brass statues of the Buddhas of
the past, present, and future
 40. 彌勒佛像
Gilt copper statue of Maitreya
 41. 五方佛像
Brass statues of the Five Dhyani Buddhas
 42. 毘盧遮那佛像
Brass statue of Vairocana
 43. 毘盧遮那佛像
Brass statue of Vairocana
 44. 毘盧遮那佛像
Copper statue of Vairocana
 45. 不動佛像
Gilt brass statue of Acala
 46. 不動佛像
Gilt copper statue of Acala
 47. 無量壽佛像
Gilt copper statue of Amitayus
 48. 拘盧州無量壽佛像
Gilt copper statue of Amitayus
 49. 不空成就佛像
Copper statue of Amoghasiddhi
 50. 四臂觀音像
Brass statue of Four-armed Avalokiteshvara
 51. 四臂觀音像
Gilt brass statue of Four-armed Avalokiteshvara
 52. 四臂觀音像
Gilt copper statue of Four-armed Avalokiteshvara
 53. 文殊菩薩像
Brass statue of Manjushri
 54. 文殊菩薩像
Brass statue of Manjushri
 55. 金剛手菩薩像
Gilt copper statue of Vajradhara
 56. 金剛薩埵像
Gilt bronze statue of Vajrasattva
 57. 金剛薩埵像
Brass statue of Vajrasattva
 58. 持金剛菩薩像
Gilt copper statue of Vajradhara
 59. 白救度佛母像
Gold-overlaid copper statue of White Tara
 60. 白救度佛母像
Bronze statue of White Tara
 61. 白救度佛母像
Copper statue of White Tara
 62. 度母像
Copper statue of a Tara
 63. 尊勝佛母像
Gilt copper statue of Vijaya
 64. 上樂金剛像
Bronze statue of Samvara

65. 密集金剛像
Bronze statue of Guhyasamaja
66. 大威德金剛像
Copper statue of Yamantaka
67. 喜金剛壇城
Bronze Hevajra mandala
68. 喜金剛像
Copper statue of Hevajra
69. 時輪金剛像
Copper statue of Kalachakra
70. 金剛手像
Brass statue of Vajrapani
71. 金剛手像
Gilt copper statue of Vajrapani
72. 不動金剛像
Brass statue of Acala
73. 持金剛像
Copper statue of Vajradhara
74. 大黑天像
Brass statue of Mahakala
75. 大黑天像
Iron statue of Mahakala in gold tracery
76. 大輪金剛手像
Copper statue of Mahachakravajra
77. 馬頭金剛像
Gilt copper statue of Hayagriva
78. 吉祥天母像
Copper statue of Palden Lhamo
79. 金剛亥母像
Copper statue of Vajravahni
80. 摩利支天像
Gilt copper shrine of Marichi
81. 陰體智行佛母像
Copper statue of the Fairy Mother of Wisdom
82. 空行母像
Copper statue of Vajrayogini

佛經 Buddhist Sutras

83. 《各佛施食好事經》
Buddhas Alms-Giving and Good Deed Sutra
84. 《甘珠爾》
The Kangyur Sutra written with gold ink
85. 《白傘蓋經註》
White Canopy Sutra with Annotations
86. 《文殊師利讚》
Manjushri Sutra
87. 《文殊師利菩薩讚佛法身禮經》
Manjushri Bodhisattva Eulogizing Buddhist Dharma Sutra
88. 《長壽佛經》
Amitayus Sutra
89. 《一切惡趣全部洗滌光明王觀測一心經》
*Extinction of All Evil Gati (Reincarnations),
Bright Bodhisattva's Observation One Mind Sutra*
90. 《長壽經》
Longevity Sutra
91. 《無量授智大乘經》
Infinite Wisdom Mahayana Sutra
92. 《金剛經》、《七世如來前生祈願分別大乘經》
*Diamond Sutra and The Seventh Tathagata's Prayers
in His Previous Life Mahayana Sutra*
93. 《不空罽索經》
Amoghapasha Sutra
94. 《大乘顯識經》
Mahayana-alaya-vijnana Sutra
95. 《大般若波羅密多經》
Mahaprajna-paramita Sutra
96. 中正殿遺址
The site of the Hall of Central Uprightness

佛堂 Buddhist Chapels

97. 寶華殿外景
Exterior of the Hall of Treasure Brilliance
98. 梵宗樓外景
Exterior of the Hall of Buddhism

99. 梵宗樓內景
Interior of the Hall of Buddhism
100. 梵宗樓樓上內景
Upstairs in the Hall of Buddhism
101. 雨花閣外景
Exterior of the Pavilion of Raining Flowers
102. 雨花閣抱廈內簷局部
The shrine on the first floor of the Pavilion of Raining Flowers
103. 雨花閣一層正中佛龕供案
The shrine and altar in the main hall on the first floor of the Pavilion of Raining Flowers
104. 雨花閣內瑤瑤大壇城
The big mandalas decorated with enamel in the Pavilion of Raining Flowers
105. 雨花閣內白檀香木觀音
Statue of Avalokitesvara of white sandalwood in the Pavilion of Raining Flowers
106. 雨花閣一層北端一隅
The north part of the first floor of the Pavilion of Raining Flowers
107. 雨花閣一層北端佛龕供案
The shrine and altar in the northern part on the first floor of the Pavilion of Raining Flowers
108. 雨花閣二層佛龕供案
The shrine and altar on the second floor of the Pavilion of Raining Flowers
109. 雨花閣三層佛龕供案
The shrine and altar on the third floor of the Pavilion of Raining Flowers
110. 雨花閣四層佛龕供案
The shrine and altar on the fourth floor of the Pavilion of Raining Flowers
111. 雨花閣西配樓
Western Side Building of the Pavilion of Raining Flowers
112. 雨花閣東配樓內景一角
Eastern Side Building of the Pavilion of Raining Flowers
113. 養心殿西暖閣佛堂內景
The chapel in the West Chamber of the Hall of Mental Cultivation
114. 崇敬殿東暖閣內景
The East Chamber of the Hall of Worship and Respect
115. 佛日樓外景
Exterior of the Hall of Buddha Sun
116. 佛日樓樓上內景
The second floor of the Hall of Buddha Sun
117. 梵華樓外景
Exterior of the Hall of Buddhist Brilliance
118. 梵華樓一樓明間內景
Interior of the front chamber on the first floor of the Hall of Buddhist Brilliance
119. 梵華樓一樓西盡間瑤瑤大佛塔
The big Buddhist pagoda in the westmost chamber on the first floor of the Hall of Buddhist Brilliance
120. 梵華樓二樓明間內景
Interior of the front chamber on the second floor of the Hall of Buddhist Brilliance
121. 梵華樓二樓千佛龕
Shrines of One Thousand Buddhas on the second floor of the Hall of Buddhist Brilliance
122. 慈寧宮後殿外景
Exterior of the rear chamber of the Hall of Kindness and Tranquillity
123. 咸若館內景
Interior of the Hall of Excellent Likeness
124. 慈蔭樓外景
Exterior of the Hall of Benevolent Shadow
125. 吉雲樓樓上內景
Interior of the Hall of Auspicious Cloud
- 法器** Ritual Implements and Sacrificial Utensils
126. 大威德金剛壇城
Copper enameled "Mandala of Yamantaka"
127. 須彌山壇城
Gold-coated copper "Mandala of Sumeru"

- | | |
|---|--|
| 128. 壇城
Partially gilt silver mandala | 146. 殊勝奔巴
Silver bumpa-pot |
| 129. 鑲翅海螺
Conch shell in a copper sheath | 147. 供菓
Enameled Paling Offering |
| 130. 右旋螺
Conch shell spiraling to the right | 148. 號
Trumpet |
| 131. 永樂款鈴杵
Copper bell with a vajra handle | 149. 大號
Long copper trumpet |
| 132. 宣德款鈴
Copper bell with Xuande reign mark | 150. 六世班禪奏書
The Sixth Panchen Lama's memorial to the throne |
| 133. 佛舍利盒
Sarira box | 151. 馬鞍
Iron saddle inlaid with gold |
| 134. 玲瓏鉢
Iron alms-bowl in gold tracery | |
| 135. 藏式和好塔
Tibetan-style silver pagoda | |
| 136. 瑪尼輪
Gilt copper Manichorkor inlaid with turquoise | |
| 137. 法輪
Gilt copper Wheel of Dharma | |
| 138. 七政
Gilt copper Seven Royal Treasures | |
| 139. 八寶
Gilt silver Eight Auspicious Symbols | |
| 140. 嘎巴拉盤
Kapala bowl | |
| 141. 嘎巴拉唸珠
Rosary of human-bone beads | |
| 142. 鼗鼓
Skull-drum | |
| 143. 天杖
Gilt silver "Heavenly Staff" | |
| 144. 金剛槩
Gilt copper vajra | |
| 145. 鉞刀
Gilt copper moon-shaped knife | |



前言

在故宮博物院極其豐富的文物收藏中，屬於佛教文物的藏品數量很多。而佛教文物當中，又特別以藏傳佛教文物所佔的比重最大。這是因為明、清兩代宮廷，與藏傳佛教均有着極為密切的關係。在封建帝制時代，宮廷是中央政權的代表，它不斷接受各地方政府的敬獻，當時處於政教合一的西藏地方政府，所貢獻的最珍貴的禮物便是藏傳佛教文物；而宮廷方面，也以此作為名貴禮物進行賞賜。此外，宮廷方面，特別是清代，皇帝和后妃們，有許多也的確是藏傳佛教的虔誠信奉者。他們在紫禁城內宮深處，建造佛堂，供奉佛像，潛心佛事。為此不惜花費人力、物力和財力。屬於宮廷所製造的這一部分文物，不但選材名貴，而且製作精工。故宮博物院成立之後，整個宮廷的這一部分文物都被完整地保存下來了。

藏傳佛教源於古代印度，在特定的社會歷史條件下形成和發展，成為佛教中的一個重要分支，有着濃郁的地方區域性特色。作為宣傳弘揚這一宗教教義的文物，包括雕刻和繪畫、經籍和法器，以及建築等，也同樣表現出濃郁的地方區域性特色。無論是從宗教史、文化史，還是藝術史等不同的方面和角度去發現史料、研究整理，它都是極引起人們興趣的。至於藏傳佛教在皇宮中，又使它在宗教、地方區域之外籠罩上一層複雜而神秘的色彩，研究和整理它，那就更加引人入勝了。

由於故宮博物院的各項任務都很繁重，對於藏傳佛教這部分珍貴文物，僅祇做了一些清查登記的整理工作，還未來得及進行有系統的研究。因此，這一部分文物，長期被深閉在庫房之中，而不為外界所知。為了推進對故宮這一類文物藏品的研究，同時也為了使社會各界在研究藏傳佛教時，不致忽略宮廷與藏傳佛教的關係及宮中的收藏，我們在初步整理的基礎上，挑選了其中極少部份但具有代表性的一部分文物，編寫了這一本圖錄，同時還組織舉辦一個“清宮藏傳佛教藝術展覽”，於今年八月在本院展出。我們想通過這些形式，將故宮博物院的這一部分秘藏，作一些簡要說明，公諸於世，為宗教、文化、藝術界提供一份研究資料，以期引起社會的興味與重視。

參加本書編寫和組織這一文物展覽的，都是故宮博物院的一批中、青年學人，過去都很少甚至從來未接觸過宗教，更不要說藏傳佛教了。在工作中，一切都得從頭學起，所遇到的困難是可想而知的。為了不至於出現較大的錯誤，我們特地請了幾位老師，他們是北京大學考古學教授宿白先生、中央民族學院藏學教授王堯先生、中央美術學院美術史教授金維諾先生、中國藏語系高級佛學院副院長那倉·向巴昂翁（第七世）活佛。這幾位先生在文物考古、藏學、藝術史和宗教等方面，給予了我們極熱情的指導和幫助，學得了不少知識，因此才取得了這本書的初步成果。在此要特別向他們表示感謝。

西藏，是我們偉大祖國神聖領土不可分割的部分；藏族人民，是我們中華民族大家庭中的一員，這是歷史發展所形成的。本書中所選用的所有文物，就是這一歷史發展過程中的明證，事實總是勝於雄辯的。我們懷着極其虔敬的心情，僅以此書，敬獻給偉大的西藏，敬獻給所有的藏族同胞。祝他們幸福！吉祥！

楊 新
一九九二年一月



紫禁城俯瞰圖
Top view of Imperial Palace (Forbidden City)



PREFACE

The Palace Museum of China has a rich collection of cultural relics, of which many are Buddhist. Of the Buddhist cultural relics those of Tibetan Buddhism constitute the largest proportion. This is because the imperial court of the Ming and Qing dynasties has close relations with Tibetan Buddhism. Under feudalist monarchy, imperial court represented the central government, and it frequently received tributes from various local governments. The most valuable tributes offered by the Tibetan local government, which was then a politico-religious reigme, were cultural relics of Tibetan Buddhism. In return, the imperial court bestowed precious gifts upon the tribute-payers. Moreover, in the imperial palace, particularly in the Qing dynasty, most emperors and their queens and concubines were pious Buddhists. In the Forbidden Palace they built chapels, worshipped images of Buddhas, and devoted themselves to Buddhist activities, on which they spared no manpower, material resources and financial aid. The Buddhist cultural relics made in the palace are excellent in material and workmanship. Since the founding of the Palace Museum, all the Buddhist cultural relics in the palace have been well preserved.

Deriving its origin from ancient India, Tibetan Buddhism took shape and developed under certain historical conditions and became an important branch of Buddhism. It has a strong local flavor. The same is true of its cultural relics, including sculptures, paintings, sutras, Buddhist articles, and buildings, which have played a major role in propagating its doctrines. To discover, to collate, or to make a research into the historical materials, no matter whether from the viewpoint of the history of religion, or history of culture, or history of arts, is very interesting. As to Tibetan Buddhism in the imperial palace, which is enveloped in an air of mystery in addition to religious and local flavor, a study of it is more attractive.

Because of a heavy burden of work, the Palace Museum could only sort out and register these valuable cultural relics. There was no time for the Museum to do a systematic study of them. Thus, these cultural relics, preserved in the storehouses, were not known to the outside. In order to make a research into the Buddhist cultural relics collected in the palace and to make the academic circles not ignore the close relations between the imperial court and Tibetan Buddhism and the existence of the cultural relics in the palace, we have selected a small part but representative part of the collection of cultural relics in the Qing palace. On this basis, this pictorial is compiled and the *Exhibition of Art of Tibetan Buddhism Collected in the Qing Palace*, which is to be held in the Palace Museum in August, 1992, has been arranged. Through these activities we intend to introduce to the world the cultural relics of Tibetan Buddhism collected in the Palace Museum, together with a necessary and brief introduction to them. We hope that the Buddhist articles exhibited here will afford research materials to religious circles, cultural circles, and art circles and will arouse the interest and attention of the society.

Those who took part in writing the book and organizing the exhibition were some middle-aged and young scholars of the Palace Museum, but they are not experts in Buddhism, much less in Tibetan Buddhism. In order to accomplish the work they had to learn it from the beginning. You can imagine what difficulties they have met in their work. In order to avoid mistakes, we have asked some scholars to help us. Here I should like to offer my thanks to Prof. Su Bai of Archaeology speciality from Beijing University, Prof. Wang Yao of Tibetology from the Central Institute for Nationalities, Prof. Jin Weinuo of Art History from the Central Institute of Fine Arts, and Nagtsang Shangpa Ngawang Rinpoche, Vice-President of the Tibetan Advanced Acedemy of Buddhism of China, for their valuable guidance and help regarding questions of archaeology, Tibetology, history of art, and religion. Without their kind assistance it would have been impossible to bring this book into being.

Tibet is an inseparable part of the sacred territory of China, our great motherland; the Tibetan people is a member of the big family of the Chinese nation. This is a result of historical development. All the cultural relics here bear witness to it. Facts speak louder than words. We sincerely dedicate this book to Tibet and all the Tibetans and tender our warmest wishes to them.

Yang Xin
January 1992



清代宮延 與藏傳佛教文化

紫禁城，以宏偉壯麗的宮殿建築與豐富的收藏為舉世所矚目。在這富麗莊嚴的宮殿之海中，有一個鮮為人知的佛教世界，那是由遍布宮中的佛殿、數以萬計的藏傳佛教藝術珍品構成的佛教藝術天地。

藏傳佛教，是我國佛教中重要的一系。公元七世紀，佛教從漢地、印度、尼泊爾傳入西藏，與當地原始宗教苯教相互鬥爭和相互影響，形成了獨具特色的藏傳佛教（亦稱西藏佛教、喇嘛教）。自十三世紀，藏傳佛教始傳入內地，為元朝皇帝所崇信，薩迦派教主八思巴被奉為帝師，領宣政院事，管理全國佛教和藏區事務。元亡之後，藏傳佛教對宮廷的影響並未消失，仍然受到明朝皇帝的崇奉。明朝在繼承元朝扶植藏傳佛教政策的基礎上，改專奉薩迦一派為多封衆建，使受封的西藏佛教各派首領頻頻入貢，與宮廷往來密切。明宮的英華殿等處供有西藏佛像，並設番經廠“習唸西方梵唄經咒”^①。清代統治者早在入關之前與藏傳佛教有了接觸。崇德四年（1639年），清太宗就派人赴藏延致高僧。崇德七年（1642年）又隆重接待了衛藏使者。興黃安蒙，是清王朝貫徹始終的基本國策，藏傳佛教也成為清代宮廷文化中一個重要部分。以活動場所為例，薩滿教是滿族的傳統宗教，但宮內只有坤寧宮一處祭所，而供奉藏傳佛教諸神的大小佛堂卻遍布宮廷，甚至苑囿中也處處可見，其影響之大可以想見。清宮佛堂分布於內廷各區，按建築形式可分為兩類。

第一類為獨立建築，分六個區。中正殿區：中正殿、中正殿後殿、中正殿東、西配殿、香雲亭、寶華殿、梵宗樓、雨花閣、雨花閣東、西配樓，這是全部由佛殿組成的一個建築群，是宮廷佛教活動的中心。建福宮花園區：慧曜樓、吉雲樓、廣生樓、凝輝樓、敬慎齋。慈寧宮區：大佛堂、大佛堂東、西廡、英華殿。慈寧花園區：慈蔭樓、寶相樓、吉雲樓、咸若館、臨溪亭。御花園區：千秋亭、澄瑞亭。寧壽宮區：佛日樓、梵華樓、養和精舍、抑齋、養性殿東、西配殿，以及養心殿東、西配殿。總計三十四處。

第二類為內含於建築之中者。計有七處：養心殿西暖閣、養性殿西暖閣、崇敬殿東西暖閣、寧壽宮東西暖閣、頤和軒東暖閣、壽康宮東暖閣、惇本殿東西暖閣。

以上是根據現存文物遺跡與有關文獻記載粗略統計的。這兩類佛堂有以下特點：

一、宮內佛堂為專人專用。中正殿、養心殿、寧壽宮的佛堂基本是皇帝專用；慈寧宮、慈寧花園內佛殿及英華殿為后妃專用。重華宮是乾隆皇帝做太子時居所，其內崇敬殿東、西暖閣佛堂則供太子使用；毓慶宮是皇子書房，其內惇本殿東、西暖閣佛堂，為皇子們禮佛而設。這些佛堂或集中於一區，或散布於花園，或與寢宮相連，供奉的全部是藏傳佛教神像。

二、清宮佛堂的建造時期，除少數為明代遺留，如英華殿，少數為清初順治、康熙時

所建，如慈寧宮大佛堂，其餘幾乎全部為乾隆時新建或改建。現存佛堂反映的基本上是乾隆時期的特點。

三. 為同紫禁城整體建築協調一致，除雨花閣有明顯的西藏建築特點外，其餘佛堂外觀與宮殿建築完全一致，但內部結構吸收了西藏佛殿的某些特點，如梵華樓和寶相樓。

四. 依據藏傳佛教格魯派教義，每座佛堂供奉不同主神，如中正殿、寶華殿主供佛祖釋迦牟尼、教祖宗喀巴及各顯宗神像；香雲亭供大小金塔七座；梵宗樓供文殊菩薩、大威德神像；雨花閣供密宗四部神像；雨花閣東西配樓為祖師影堂，供奉六世班禪、三世章嘉。它們體現了教義上的不同功用。

五. 因紫禁城環境所限，無法建過多的崇樓高閣，但內部裝修與陳設上多有變化，做到小而精，小而全，如養心殿西暖閣佛堂，以滿足皇室成員宗教信仰活動之需。

六. 清宮佛堂雖已經歷漫長歲月，但因處皇宮禁地的特殊環境中，有許多至今仍保持清代的原狀，從建築到文物，完整地展現着清代歷史空間原貌，是極其珍貴的文化遺存。

清代宮廷設有專門管理藏傳佛教活動的機構“中正殿念經處”，簡稱“中正殿”。據《大清會典》記載，這一機構成立於康熙三十六年（1697年），^②隸屬於內務府掌儀司，主管宮內喇嘛念經與辦造佛像事。初期由內務府官員與大喇嘛負責管理，以後逐步升級，設中正殿管理王大臣專管中正殿念經處。下設員外郎二人，副內管領二人。^③宮中佛堂日常念經上供，專設太監喇嘛負責。“凡各處念經喇嘛及堆畫壇城，繞壇獻舞鳴法器，淨地面諸執事喇嘛，皆由管理大臣除派。……又中正殿首領太監喇嘛二名，太監喇嘛六名；慈寧宮佛堂首領太監喇嘛二名，太監喇嘛四名；永安寺首領太監喇嘛二名，太監喇嘛八名。如首領太監喇嘛缺出，於太監喇嘛內挑補；太監喇嘛缺出，於學習太監內挑補。”^④太監喇嘛是從小太監內挑選聰慧者經過學習經典後，披剃穿黃成為太監喇嘛，兼有僧侶與奴僕的雙重身份，這是清帝為適應宮廷宗教活動的需要設置的。大型佛事，由中正殿行文京城喇嘛印務處派各寺喇嘛進宮，如一年一度的“送歲”、“跳布扎”。“腊八日中正殿下之左設小金殿（黃毡圓帳房也），聖駕御焉。御前大臣左右侍，眾喇嘛於殿下唸經。達賴喇嘛、章嘉胡圖克圖至聖駕前拂拭衣冠，申祓除之義，佛事畢乃散，謂之‘洞黎’，清語吉祥也，俗謂之‘送歲’。……十二月廿九日或廿七、八等日，中正殿前設供獻，並設冠袍帶履諸物，聖駕御小金殿。喇嘛一百八十四人手執五色紙旗，旋轉唸護法經。又有喇嘛扮二十八宿神及十二生肖，又扮一鹿，眾神獲而分之，當是‘得祿’之義。殿側束草為偶，佛事畢，眾喇嘛以草偶出，至神武門送之，蓋即古者‘大儺逐厲’之義，清語謂之‘跳布扎’，俗謂之‘打鬼’（或云以麵為人，非草也）。”^⑤“跳布扎”是一項歷史悠久的西藏宗教舞蹈，清宮“跳布扎”是直接從西藏學來的，據《章嘉國師若必多吉傳》記載：“大皇帝下令：‘成立一支表演時輪和勝樂的四月供養舞蹈的儀仗隊，從西藏派教習歌舞的老師來。’於是，由夏魯寺派來兩名舞蹈老師，他們來到後教習‘噶爾’和神兵驅鬼的‘羌姆’（跳神）兩種舞蹈，按照章嘉國師的指示，從府庫內準備了銅鼓、面具、頂髻、骷髏等道具，每當逢年遇節或舉行法會時，都表演‘噶爾’和‘羌姆’。”^⑥此項活動地點即在寶華殿前，每年定期舉行，直至清末仍未停止。日常念經次數名目繁多，據《大清會典》記載，每年有喇嘛